



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
FUNDAÇÃO JOAQUIM NABUCO
Diretoria de Pesquisas Sociais

ATESTADO DE CAPACIDADE TÉCNICA

Atestamos a quem interessar possa, que a empresa **ANDERSON GERALDO TEIXEIRA FLORIANO**, com nome fantasia **MOTA PRODUÇÕES**, inscrita no CNPJ nº 20.440.179/0001-05, com endereço na Rua Araguari, 780, bairro da Catarina, Sete Lagoas - MG, CEP 35.700-238, presta à FUNDAÇÃO JOAQUIM NABUCO, com sede na Av. 17 de agosto, 2187, Casa Forte, na cidade de Recife/PE, inscrita no CNPJ sob o nº 09.773.169/0001-59, serviços especializados de tradução de texto/revisão e correção ortográfica, estilística e revisão gramatical de textos, nos idiomas: inglês, francês e espanhol, mediante a utilização de profissionais não juramentados. Os serviços têm sido realizados desde 09 de março de 2022, no âmbito do Pregão 47/2021, Ata de Registro de Preço nº 005/2022 e do Contrato nº 006/2023 - Procuradoria.

As tabelas a seguir descrevem os tipos de serviço realizados e o quantitativo de laudas realizadas pela Empresa, onde 1 lauda = 1250 caracteres sem espaçamento.

Nome do Arquivo	Idioma	Tradução / Versão	Quantidade por lauda
Discutindo o acesso ao setor público no Brasil: Burocratização, aspectos culturais e históricos	Português	Inglês	48
Valores humanos, qualidade de vida no trabalho e competências	Português	Inglês	37,19
Chamada de artigos dossiê 1 - pesquisador Carlos Santanna	Português	Inglês	25
Chamada de artigos, dossiê 2 - pesquisador Carlos Santann	Português	Inglês	11
Política da segurança da informação Fundaj	Português	Inglês	35
Desastres como indícios da crise do capitalismo?, os desastres e a ambientabilidade crítica do capitalismo, a era dos desastres no Brasil: Da fase agônica da democracia eleitoral à sobrevida do capitalismo rentista, nota editorial, a desnaturalização das crises globais e o conhecimento necessário em saúde, desastres ecológicos e a saúde: Plêiade de ampla magnitude e baixa percepção, mudanças climáticas na agenda global: O que aprendemos com as conferências das partes (cop) e o que está em jogo na cop26, metodologias para índices de vulnerabilidades ¹ socioambientais, dinâmicas de contágio da covid 19 e índice brasileiro de privação em saúde	Português	Inglês	204

M

A história do conceito de desnaturalização de desastres, <i>por que a naturalização de desastres continua? Algumas inquisições a partir de uma perspectiva da vulnerabilidade social e do direito</i> , a atuação em saúde mental e atenção psicossocial em um desastre da mineração em mariana (mg): Um relato de experiência, desastres e oficinas para preparo dos profissionais da saúde em petrópolis - rio janeiro, desempenho do núcleo de atuação em desastres e grandes empreendimentos da defensoria pública do estado do espírito santo: Experiências e desafios na desnaturalização dos desastres, estratégias de mobilização comunitária, redes e resistências, apontamentos para produção de saber e mobilização comunitária: Pelas redes de redes	Português	Inglês	147
Nota editorial, freyre e freud: Um ensaio (quase) psicanalítico da sociedade brasileira, sobre o manifesto regionalista, o discurso da verdade jurídica e seus desdobramentos na convicção no sistema de justiça: Uma análise a partir de max weber, em defesa do pluralismo de ideias: Uma discussão sobre a liberdade de cátedra no julgamento da arguição de descumprimento de preceito fundamental (adpf) nº 548 do supremo tribunal federal, o futuro do trabalho pós covid-19, palácio do planalto e ministério da mulher, da família e dos direitos humanos: Sexualidade e gênero, fundamentos da interiorização do ensino superior federal no Brasil: Atrrelamento aos arranjos produtivos locais (apl), infraestrutura escolar: Uma análise de sua importância para o desempenho de estudantes de escolas públicas, as mulheres de 2022fernando: Uma leitura do cotidiano feminino no presídio de fernando de noronha (1850 - 1888)	Português	Inglês	171
O perfil da atividade artesã nos estados da região nordeste do brasil	Português	Inglês	34
Plano de trabalho	Português	Espanhol/francês	3
Mortes evitáveis nas primeiras 24 horas de vida: Reflexos da assistência à saúde	Português	Espanhol/francês	29
<i>The impact of the covid-19 pandemic on people with lymphedema in an endemic area for lymphatic filariasis in brazil</i>	Português	Inglês	18,86
Juventudes, patrimônio disposicional e aprendizagem situada: Proposição de um modelo teórico para pesquisas	Inglês	Português	36
Educação e inovação social: A formação recíproca	Inglês	Português	36,33
Assistência obstétrica durante a pandemia da covid-19: Análise fenomenológica das experiências de mulheres atendidas em Manaus-AM	Português	Inglês	34,59
"sujidades" E "prestígio": Significados e sentidos do trabalho para profissionais do sexo e da medicina no contexto brasileiro	Inglês	Português	56,71
No trabalho: Um estudo de caso com docentes universitários	Inglês	Português	33,92
Ageísmo na carreira acadêmica: Um estudo com professores universitários	Inglês	Português	43,13
A importância da representatividade em sala de aula: Correspondência racial entre alunos e professores e o desempenho escolar, alimentação e desempenho escolar: Evidências experimentais sobre o papel das merendas nas escolas públicas	Inglês	Português	61,69
Desenho, contingências e vicissitudes da política de promoção da igualdade racial no Brasil	Inglês	Português	2
Ato jurídico da Fundaj, decreto 11.201, política de acesso aberto	Inglês	Português	56
TOTAL GERAL:			1.123,42

Nome dos arquivo	Idioma	Revisão	Quantidade de lauda
Artigos Jacarezinho, discussão histórico-sociológica, mudanças e permanências em livros/coleções didáticas de alfabetização aprovadas pelo pnd (1998 – 2016): Um estudo a partir das resenhas do guia de livros didáticos, ebook experiências formativas, <i>Ebook</i> educação estética nas práticas pedagógicas do ensino médio integrado, estilística português: Espiritualidades e processos de transformação humana: Abrindo caminhos para gestos de decolonização (<i>Ebooks</i> do EEPE)	Português	Português	1.088,6
Eliminação da transmissão da filariose linfática nos municípios de Salvador e Castro Alves, Bahia, Brasil	Português	Português	75
Educação e inovação social: A formação recíproca	Português	Português	36
Educação e descolonização de saberes	Português	Português	332,62
Carta <i>innovation, innovation the european</i>	Inglês	Inglês	48
Suporte organizacional percebido e vínculos organizacionais: Um estudo com trabalhadores terceirizados de uma instituição federal de ensino superior	Português	Português	35,61
<i>Social representations of retirement: A study with professors from public higher education institutions</i>	Inglês	Inglês	39
O perfil da atividade artesã nos estados da região nordeste do Brasil	Português	Português	34
Mortes evitáveis nas primeiras 24 horas de vida: Reflexos da assistência à saúde	Português	Português	29
Desenho, contingências e vicissitudes da política de promoção da igualdade racial no Brasil	Português	Português	37
Interculturalidade, intramobilidade e subjetividade nas relações de trabalho: Um estudo com trabalhadores de minas gerais no estado de pernambuco	Português	Português	56
<i>Education and social innovation: A framework based on a systematic review</i>	Inglês	Inglês	55
TOTAL GERAL			1.865,83

O conteúdo das traduções e revisões solicitadas pela Fundação Joaquim Nabuco costuma estar relacionado às áreas de ciências sociais, política, economia, meio ambiente, gestão estratégica, direito, geografia e geopolítica, comunicação, cultura, s, defesa, direitos humanos, temas consulares, educação, saúde, entre outras áreas pertinentes à missão institucional da Instituição..

Os serviços têm sido prestados de acordo com as normas pertinentes do setor, cumprindo plenamente as exigências contratuais quanto à qualidade e prazos. A empresa demonstra idoneidade e alta capacidade nos serviços prestados, e não ocorreu, até o presente momento, nada que desabone sua conduta.

Recife/PE 19 de junho de 2023.



Adriana Dourado Martins
 Coordenadora
 Coordenação Técnica Administrativa - Cotec
 Matrícula 2273489